His Plan Is Working

神の計画はうまくいっている

30 April 2023

1. Praise be to the God and Father of our Lord Jesus Christ.

1. 私たちの主イエス・キリストの父である神がほめたたえられますように。

2. He chose us in him.

2. この方にあって私たちを選び。

3. He predestined us for adoption.

3. 神は、みこころの良しとするところにしたがって。

4. He made known to us the mystery of his will.

4. みこころの奥義を私たちに知らせてくださいました。

5. The plan of him who works out everything.

5. あらかじめそのように定められていたのです。

6. And you also were included.

6. あなたがたも含まれている。

7. When you believed, you were marked in him with a seal.

7. いてそれを信じたことにより、約束の聖霊によって証印を押されました。

8. Who is a deposit guaranteeing our inheritance.

8. 聖霊は私たちが御国を受け継ぐことの保証です。

9. To the praise of his glory.

9. 神の栄光がほめたたえられるためです。

Questions for Mini-Church: ミニチャーチでの質問 Hope Chapel

Head 1. What does it say? 頭 1. これは何と言っているか？ ホープチャペル

 2. What does it mean? 2. それは何を意味しているか？ Real Solutions

Heart 3. What does it mean to me? 心 3. 私にとってはどんな意味があるか？ for Real People in the Real World

Hands 4. What am I going to do about it? 手 4. それについて何をすべきか？ 　 この世界の人々への確かな答え

Ephesians 1:1-14 (NIV) 1. Paul, an apostle of Christ Jesus by the will of God, To God’s holy people in Ephesus, the faithful in Christ Jesus:

2. Grace and peace to you from God our Father and the Lord Jesus Christ.

Praise for Spiritual Blessings in Christ

3. Praise be to the God and Father of our Lord Jesus Christ, who has blessed us in the heavenly realms with every spiritual blessing in Christ.

4. For he chose us in him before the creation of the world to be holy and blameless in his sight. In love

5. He predestined us for adoption to sonship through Jesus Christ, in accordance with his pleasure and will—

6. to the praise of his glorious grace, which he has freely given us in the One he loves.

7. In him we have redemption through his blood, the forgiveness of sins, in accordance with the riches of God’s grace

8. that he lavished on us. With all wisdom and understanding,

9. he made known to us the mystery of his will according to his good pleasure, which he purposed in Christ,

10. to be put into effect when the times reach their fulfillment to bring unity to all things in heaven and on earth under Christ.

11. In him we were also chosen, having been predestined according to the plan of him who works out everything in conformity with the purpose of his will,

12. in order that we, who were the first to put our hope in Christ, might be for the praise of his glory.

13. And you also were included in Christ when you heard the message of truth, the gospel of your salvation. When you believed, you were marked in him with a seal, the promised Holy Spirit,

14. who is a deposit guaranteeing our inheritance until the redemption of those who are God’s possession—to the praise of his glory

エペソ人への手紙 1:1-14 1. 神のみこころによるキリスト・イエスの使徒パウロから、キリスト・イエスにある忠実なエペソの聖徒たちへ。
2. 私たちの父なる神と主イエス・キリストから、恵みと平安があなたがたにありますように。
3. 私たちの主イエス・キリストの父である神がほめたたえられますように。神はキリストにあって、天上にあるすべての霊的祝福をもって私たちを祝福してくださいました。
4. すなわち神は、世界の基が据えられる前から、この方にあって私たちを選び、御前に聖なる、傷のない者にしようとされたのです。
5. 神は、みこころの良しとするところにしたがって、私たちをイエス・キリストによってご自分の子にしようと、愛をもってあらかじめ定めておられました。
6. それは、神がその愛する方にあって私たちに与えてくださった恵みの栄光が、ほめたたえられるためです。
7. このキリストにあって、私たちはその血による贖い、背きの罪の赦しを受けています。これは神の豊かな恵みによることです。
8. この恵みを、神はあらゆる知恵と思慮をもって私たちの上にあふれさせ、
9. みこころの奥義を私たちに知らせてくださいました。その奥義とは、キリストにあって神があらかじめお立てになったみむねにしたがい、
10. 時が満ちて計画が実行に移され、天にあるものも地にあるものも、一切のものが、キリストにあって、一つに集められることです。
11. またキリストにあって、私たちは御国を受け継ぐ者となりました。すべてをみこころによる計画のままに行う方の目的にしたがい、あらかじめそのように定められていたのです。
12. それは、前からキリストに望みを置いていた私たちが、神の栄光をほめたたえるためです。
13. このキリストにあって、あなたがたもまた、真理のことば、あなたがたの救いの福音を聞いてそれを信じたことにより、約束の聖霊によって証印を押されました。
14. 聖霊は私たちが御国を受け継ぐことの保証です。このことは、私たちが贖われて神のものとされ、神の栄光がほめたたえられるためです。